

## **21-22 MANUAL DE SALUD COVID-19**

**Tenga en cuenta que la información en este documento está actualizada al momento de escribir este artículo 8/03/2021, pero se esperan cambios a lo largo del año escolar. El equipo de enfermería de la escuela tendrá las pautas/requisitos más actuales.**

Nota: Ya no se requiere auto certificación diaria a través de la aplicación MyMedBot ni controles de temperatura en la escuela. Se requiere completar una auto certificación anual para cada estudiante/miembro del personal antes del 8/25/2021.

**Requisito importante- Cualquier estudiante o miembro del personal que muestre cualquier síntoma de COVID-19 debe permanecer en casa, incluso si ha sido completamente vacunado o ha tenido infección por COVID-19 en el pasado.**

No envíe estudiantes a la escuela si tienen alguno de los síntomas de COVID-19 listados abajo. LLAME A LA ENFERMERA ESCOLAR DE SU NIÑO. Si un estudiante tiene síntomas, todos los hermanos y miembros del hogar también deben quedarse en casa (a menos que el hermano/miembro del hogar haya sido completamente vacunado (al menos 2 semanas después de recibir la segunda dosis en una serie de 2 dosis o al menos 2 semanas después de recibir una vacuna de dosis única) o haya tenido una prueba de laboratorio de COVID-19 positiva dentro de los 90 días anteriores). \*La lista de síntomas y los requisitos de regreso a la escuela a continuación están actualizados al 3/8/2021, pero pueden ser actualizados por el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH). La lista más reciente se puede encontrar aquí:

<https://www.isbe.net/Documents/IDPH-COVID19-Exclusion-Decison-Tree.pdf> (Inglés)

<https://www.isbe.net/Documents/IDPH-Decision-Tree-Spanish.pdf> (Español)

- Fiebre (100.4 F o más).
  - Nunca dé medicamentos para reducir la fiebre y luego envíe al estudiante a la escuela.
- Nueva aparición de dolor de cabeza moderado a intenso
- Dificultad para respirar
- Tos nueva
- Dolor de garganta
- Vómito
- Diarrea nueva
- Pérdida del gusto o del olfato
- Fatiga por una causa desconocida
- Dolores musculares o corporales por una causa desconocida

\*Nuevo significa que el síntoma no es causado por una condición que el estudiante ya ha sido diagnosticado tales como alergias o dolores de cabeza debido a migraña. Si el síntoma es consistente con la condición diagnosticada del estudiante en el tipo de síntoma y gravedad, no se consideraría nuevo.

Los estudiantes con síntomas deben cumplir con los requisitos del IDPH para regresar al aprendizaje en persona disponible aquí:

<https://www.isbe.net/Documents/IDPH-COVID19-Exclusion-Decison-Tree.pdf> (Ingles)  
<https://www.isbe.net/Documents/IDPH-Decision-Tree-Spanish.pdf> (Español)

O si los síntomas son consistentes con los posibles síntomas de la vacuna post-COVID-19, los requisitos para el regreso a la escuela están aquí:

<https://www.isbe.net/Documents/Post-Vaccine-Guidance-Schools.pdf>

Los hermanos excluidos/contactos domésticos también podrán regresar a la escuela cuando el estudiante con síntomas cumpla con los requisitos para regresar.

\*Las pruebas de COVID-19 se recomiendan grandemente cuando hay síntomas de COVID-19.

Requisitos actuales del IDPH para regresar al aprendizaje en persona después de tener síntomas:

- Resultado negativo de la prueba de COVID-19: La prueba RT-PCR basada en laboratorio es la prueba más precisa disponible. La prueba rt-pcr basada en laboratorio es actualmente requerida por CCPDH debido a los niveles de transmisión comunitaria. En el momento actual, no podemos aceptar los resultados negativos de las pruebas rápidas de pcr o de antígenos no negativos. Las enfermeras escolares podrán compartir los tipos de exámenes aceptables durante todo el año, ya que pueden cambiar.

O

- Una nota médica de un proveedor de atención médica que indique que no hay sospecha clínica de COVID-19 y proporcione otro diagnóstico que esté causando los síntomas.

O

- Permanecer en casa durante 10 días después del inicio de los síntomas. El primer día es el día después del inicio de los síntomas. Después de los 10 días, el padre/tutor debe escribir una nota indicando que el estudiante enfermo y sus hermanos/contactos domésticos están libres de fiebre sin medicamentos para reducir la fiebre y los síntomas han mejorado/se han resuelto

### **Resultado Positivo de COVID-19**

Si su estudiante tiene un resultado positivo de la prueba para COVID-19 o se le dice que probablemente está infectado con COVID-19, llame a Shelby Raney, enfermera escolar certificada lo antes posible al (708)517-0461. Se requiere el aislamiento de las personas infectadas con COVID-19. Las instrucciones de aislamiento están aquí:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/10Things.pdf> (Ingles)  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/10Things-spanish.pdf> (Español)

## Contactos cercanos

- Los contactos cercanos con personas infectadas con COVID-19 siguen estando obligados a permanecer en casa y lejos de otras personas en cuarentena (a menos que estén completamente vacunados o que se les haya diagnosticado previamente COVID-19 en los últimos 3 meses). Los contactos cercanos tienen un mayor riesgo de desarrollar infección por COVID-19 y posiblemente de propagar la infección a otras personas.
- Definición de contacto cercano del CDC/IDPH :
  - Alguien que estuvo dentro de 6 pies de distancia con una persona infectada por un tiempo acumulado total de 15 minutos\* o más, en un periodo de 24-horas (por ejemplo, *tres exposiciones individuales de 5-minutos por un total de 15 minutos*).
  - Excepción del CDC/IDPH para salones en interiores para K-12\*\* : **la definición de contacto cercano excluye a** estudiantes que estaban dentro de 3 a 6 pies de un estudiante infectado donde:
    - Los dos estudiantes estaban comprometidos en el uso consistente y correcto de máscaras y
    - Otras estrategias de prevención K-12 school prevention strategies estaban puestas en el entorno escolar K-12.

\*Menos tiempo puede ser requerido para contactos cercanos de alto riesgo como por ejemplo si el contacto cercano está tosiendo/estornudando, mientras estaba comiendo (sin marcará), deportes de alto y medio riesgo para compañeros de juego y oponentes, y programas de música.

\*\*Esta excepción puede no aplicarse a maestros, empleados, u otros adultos en el entorno del salón de clases y no aplica a estudiantes de preescolar. No aplica a las áreas fuera del salón de clases tales como almuerzo, Educación Física, o actividades extracurriculares o en situaciones donde las máscaras no estaban usadas consistentemente y correctamente por el caso y contactos.

- Esto es para contactos que pasan durante el tiempo en que el individuo infectado es sospechoso de poder pasar la infección a otros: 2 días antes de que los síntomas comiencen o dos días antes de una prueba positiva si no hay síntomas.
- Los contactos que pasan solo al exterior pueden no requerir cuarentena.

### Cuarentena-Requerida para Contactos Cercanos (por Ley)

**Contactos cercanos que están plenamente vacunados (al menos 2 semanas después de recibir la segunda dosis en una serie de 2 dosis o al menos 2 semanas después de recibir una vacuna de dosis sencilla) y aquellos han tenido un resultado de prueba positiva para el COVID-19 dentro de los 90 días antes del contacto cercano no están requeridos de cuarentena pero son requeridos de monitoreo para síntomas por 14 días y quedarse en casa/llamar a la enfermera escolar si desarrolla síntomas. Las cuarentenas no se pueden acortar a menos de los 10 o 14 días aun con pruebas dentro del periodo de cuarentena.**

La fecha de la última exposición es siempre el día 0.

Opciones de Cuarentena del D105 :

1. Cuarentena estándar en casa de 14 días calendario y regreso a la escuela el día 15 si no se han desarrollado síntomas de COVID-19 y el individuo no recibe un resultado positivo durante la cuarentena (requerido para preescolar).

Opción de cuarentena acortada: (requiere que el individuo pueda cumplir estrictamente con el uso correcto y constante de la máscara y el distanciamiento físico de 3-6 pies en todo momento al regresar a la escuela y durante los 14 días completos). La cuarentena acortada se permitiría solo en los grados K-8. Preescolar requeriría una cuarentena de 14 días. También puede ser necesaria una cuarentena de 14 días caso por caso (por ejemplo, estudiante incapaz de cumplir con el estricto cumplimiento del uso de mascarillas, miembro del personal con responsabilidades que requieren distancia de menos de 3 pies). Las enfermeras escolares pueden proporcionar orientación sobre las opciones disponibles en función de todos los detalles de las circunstancias.

2. Opción de cuarentena acortada: Cuarentena durante 10 días después de la última exposición del contacto cercano al caso de COVID-19. El día 11, las personas pueden regresar a la escuela solo si:
  - No se han desarrollado síntomas de COVID-19 durante el monitoreo diario
  - La persona puede mantener el distanciamiento social\* y el uso de máscaras en todo momento al regresar a la escuela. \*Para salones de clase donde la máscara es estrictamente usada, y el distanciamiento social es de 3 a 6 pies, se puede regresar.
  - Se recomienda grandemente una prueba de Covid-19 PCR.

Antes de regresar a la escuela después de la cuarentena, las familias deben hablar con la enfermera escolar para su aprobación.

Las instrucciones para la Cuarentena se pueden encontrar aquí:

<https://www.dph.illinois.gov/covid19/community-guidance/home-quarantine-guidance> (Inglés)  
<https://www.mass.gov/doc/10-consejos-para-la-cuarentena-en-casa-y-la-autoevaluacion/download> (Español)

**Si su estudiante es identificado como un contacto cercano durante el día escolar, se le llamará y / o se le contactará con mensaje de texto / telefónico automatizado y tendrá que recoger a su estudiante tan pronto como sea posible. Su estudiante será separado de los demás y permanecerá al menos a 6 pies de distancia de otras personas mientras espera ser recogido.**

#### **Contacto Cercano (fuera de la escuela) y Cuarentena**

**Esta definición general CDC/IDPH de contacto cercano aplica: a alguien que estuvo dentro de 6 pies de una persona infectada (confirmada por laboratorio-confirmado o una enfermedad clínicamente compatible) por un acumulado total de 15 minutos o más en un periodo de 24-horas (por ejemplo, *tres exposiciones individuales de 5-minutos para un total de 15 minutos*). Una persona infectada puede propagar el SARS-CoV-2 comenzando 2 días antes de tener cualquier síntoma (o, para un paciente asintomático, 2 días antes de la fecha de recolección positiva del espécimen), hasta que cumplan criterio para descontinuar el aislamiento en casa.**

- Ver arriba opciones de cuarentena.
- Si el caso vive en la misma casa del estudiante y no se puede aislar completamente del estudiante, el estudiante necesitará estar en cuarentena en casa por 20-24 días (10-14 días después de que el caso case termine sus 10 días de aislamiento). Aislamiento completo significa estar en un cuarto separado y no compartir ningún espacio con el estudiante

incluyendo baños, cocinas, y espacio para vivir.

<https://www.dph.illinois.gov/covid19/community-guidance/isolation-quarantine>

- Si su niño fue identificado como un contacto cercano por una organización externa, como deportes juveniles, clubs u organizaciones juveniles o un departamento de salud local, su estudiante también debe permanecer en casa durante 10-14 días después de la fecha del último contacto. Por favor, póngase en contacto con la oficina de enfermería de su escuela para discutir la situación

### **Distanciamiento Social/Físico**

Los CDC recomiendan que el distanciamiento físico/ social se implemente en la medida de lo posible cuando no todos estén completamente vacunados. Los CDC recomiendan que las escuelas mantengan al menos 3 pies de distancia física entre los estudiantes en los salones de clases combinadas con la estratificación de otras estrategias múltiples de prevención. Sin embargo, también establecen que las escuelas no deben excluir a los estudiantes del aprendizaje presencial para mantener un requisito de distancia mínima. El Distrito 105 trabajará para mantener el distanciamiento de 3 pies entre individuos tanto como sea posible. Sin embargo, los estudiantes pueden pasar la mayor parte de su día escolar y los transportes en autobús más cerca de 6 pies de distancia de otras personas, lo que significa que se considerarían contactos cercanos (fuera de la excepción de contacto cercano en el salón de clase descrita en la sección de contacto cercano) y tendrían que ponerse en cuarentena si tienen contacto cercano con un individuo infectado con COVID-19.

Si su estudiante puede estar en mayor riesgo de enfermedad grave si está infectado con COVID-19 debido a condiciones de salud o medicamentos actuales, consulte con su proveedor de atención médica sobre la seguridad de regresar al aprendizaje en persona con distanciamiento social / físico de menos de 6 pies. Por favor, póngase en contacto con Shelby Raney, enfermera principal del distrito, si su niño tiene una contraindicación médica para el aprendizaje en persona a pesar de las medidas de mitigación en su lugar.

Las listas de condiciones de mayor riesgo se pueden encontrar aquí:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html> (Inglés)

<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html> (Español)

### **Cubrimiento Facial/Máscaras**

Las máscaras faciales son obligatorias en interiores para todos los maestros, el personal, estudiantes y visitantes (vacunados y no vacunados). Las mascarillas también son obligatorias para todas las personas cuando se utiliza cualquier transporte escolar (vacunado y no vacunado). Las máscaras faciales solo se pueden quitar cuando se come/bebe o cuando se está al aire libre. Puede haber ocasiones en las que se requieran mascarillas al aire libre: si los niveles de transmisión comunitaria son sustanciales o altos, durante actividades al aire libre abarrotadas o

durante actividades que implican un contacto cercano sostenido con otras personas que no están completamente vacunadas. Las únicas excepciones son para los estudiantes que tienen exenciones médicas en el archivo de su proveedor de atención médica.

- Por favor, trabaje con los estudiantes para practicar el uso de máscaras faciales durante períodos prolongados y asegúrese de que la máscara siempre cubra tanto la boca como la nariz, puesto que el uso constante y correcto de la máscara puede disminuir la propagación de COVID-19 y disminuir la necesidad de cuarentena después del contacto cercano con una persona infectada.
- Las cubiertas faciales deben:
  - Tener 2 o más capas
  - Cubrir completamente la nariz y la boca
  - Ajustarse perfectamente contra los lados de la cara y sin espacio en los lados
  - Cumplir con la política del Distrito 105 (7:160) y las reglas sobre la vestimenta de los estudiantes. El Distrito 105 no permitirá:
    - Cubiertas faciales con respiraderos /válvulas de exhalación
    - “Gaiters” (tubos anchos de tela que se pueden usar alrededor del cuello y levantar para cubrir la nariz y la boca)

### **Almuerzos y Botanas**

Los almuerzos y botanas deben comerse en el salón de clases, afuera, y en la cafetería. Los empleados maximizarán el distanciamiento físico durante la comida tanto como sea posible y tratarán de mantener las botanas afuera tanto como sea posible. Seis pies de distanciamiento físico no siempre es posible entre estudiantes. La distancia no será menor de seis pies. Escudos de escritorio u otras barreras pueden también usarse dentro de las cafeterías. Los estudiantes serán requeridos de ponerse las máscaras tan pronto como terminen de comer. Contactos cercanos durante el almuerzo adentro y las botanas (al quitarse las máscaras) serán aquellos que han pasado 15 minutos o más cerca de 6 pies a un caso. Nuestra política de alergias de comida fue actualizada el último año escolar, y continuaremos sin restricciones en comidas dentro del salón de clases. Se requerirá que los estudiantes se laven las manos antes y después de comer. A los estudiantes no se les permitirá compartir/intercambiar comidas, y las superficies usadas para comer serán limpiadas/desinfectadas después de comer. Los estudiantes que necesitan sentarse en mesas sin nueces en las cafeterías tendrán acceso a mesas libres de nueces o se les sentará al final de una mesa de almuerzo con el estudiante más cercano a 3 pies de distancia.

### **Programas de Exámenes/Pruebas de COVID**

El Distrito Escolar LaGrange 105 se complace en ofrecer opciones de detección y pruebas de COVID-19 para las familias y el personal. Todas las opciones de pruebas están abiertas a todos (no vacunados y vacunados):

- SHIELD Illinois- es una prueba semanal de detección basada en saliva para los estudiantes y el personal que deseen participar. Las pruebas estarán disponibles en cada escuela una vez por semana.
- SHIELD Illinois - Pruebas de saliva basadas en muchos brotes para estudiantes y personal que no deseen participar en pruebas semanales, pero que darían su

consentimiento para las pruebas en caso de que estén involucrados en una situación de muchos casos (brotes),

- BinaxNOW - es una prueba rápida de antígenos para estudiantes y personal que desarrollan síntomas similares a COVID-19 durante el día escolar.

**Todas las familias/personal necesitan firmar una forma de consentimiento antes de participar en cualquiera de las opciones de pruebas.**

#### **Cuando los estudiantes se enferman en la Escuela**

- Los estudiantes enfermos serán referidos a la oficina de enfermería de la escuela donde serán tratados en un espacio de cuarentena que está distanciado de donde el cuidado de estudiantes sanos tiene lugar.
- Los estudiantes con cualquier síntoma de COVID-19 serán enviados a casa tan pronto sea posible con criterios escritos para cuando regresen.
- Gemelos y contactos de casa también serán requeridos para ir a casa al mismo tiempo **(a menos que los gemelos/miembros del hogar hayan sido vacunados plenamente (al menos 2 semanas después de recibir la segunda dosis de una serie de 2 dosis o al menos 2 semanas después de recibir una vacuna de dosis única) o tenía una prueba de laboratorio positiva de COVID-19 dentro de los 90 días anteriores).**
- Las enfermeras coordinarán con los empleados custodios para asegurar que las áreas usadas por los individuos enfermos son limpiadas y desinfectadas.
- **Asegúrese de que los números de emergencia de los padres y los números de contacto de emergencia y los correos están siempre actualizados en la oficina de su escuela y que usted tiene planes puestos para recoger rápidamente o arreglar el recoger de su estudiante en el evento de que este se enferme o haya sido expuesto al COVID-19 en la escuela. Tenga los planes del cuidado del niño y el plan de contingencia en su lugar en caso de que el estudiante necesite estar fuera de la escuela por períodos más largos tales como 10 o 14 días.**

#### **Visitantes**

Todos los visitantes deben entrar por la puerta principal del edificio. Los visitantes serán requeridos para usar máscara facial y mantener una distancia física de 6 pies de distanciamiento. VEI nombre del visitante, información de contacto, y áreas visitadas dentro del edificio continuarán siendo grabadas para rastreo de contactos y propósitos de seguridad.

#### **Desinfección/limpieza de objetos compartidos**

Objetos compartidos y superficies frecuentemente tocadas serán limpiadas y desinfectadas de acuerdo con las normas CDC.

#### **Prácticas de Higiene de Manos**

Las técnicas apropiadas del lavado de manos serán enseñadas a todos los individuos, reforzadas, y practicadas. Se les ordenará a los estudiantes que se laven regularmente las manos y/o usen desinfectante para manos durante todo el día escolar. Cuando sea práctico, los estudiantes usarán fregaderos del salón de clases o estaciones de desinfectante de manos dentro de cada salón de

clases. Cuando se utilizan baños para lavarse las manos, se controlará el número de estudiantes, en la medida de lo posible, para apoyar la capacidad de mantener una distancia social segura. Los mensajes y señales de prevención de enfermedades y promoción de la salud se comunicarán y publicarán en toda la escuela.

### **Comunicaciones**

El distrito mantendrá una comunicación continua con las partes interesadas en torno a la pandemia de COVID-19 utilizando todos los métodos de comunicación disponibles, como llamadas telefónicas, correo electrónico, mensajes en las redes sociales, mensajes sms (texto) y comunicación escrita de acuerdo con la urgencia de la situación y con traducción proporcionada donde sea necesario. El distrito comunicará los diagnósticos/exposiciones de una manera consistente con las recomendaciones del Departamento de Salud Pública del Condado de Cook y las leyes de privacidad aplicables para proteger la privacidad/confidencialidad de las personas/familias afectadas, al tiempo que proporciona la información necesaria a nuestra comunidad escolar. La comunicación se maneja caso por caso.

### **Viajes**

- El D105 no ha requerido cuarentena después de viajes pero continúa recomendando fuertemente el seguir las guías de viajes del CCPDH.
- Por favor visite su pagina para mas informacion:  
<https://cookcountypublichealth.org/communicable-diseases/covid-19/covid-19-travel-guidance/> o  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/testing-international-air-travelers.html> (viajes internacionales)

### **Información sobre las vacunas**

La Guia Escolar del CDC dice que tener altos niveles de vacunación contra el COVID-19 en las personas elegibles para esto como los maestros, personal, y miembros del hogar, es una de las estrategias más críticas para mantener las escuelas seguras y para poder resumir operaciones normales.

Las vacunas de COVID-19 están disponibles para todos los individuos mayores de 12 años y son gratis.

Para mayor informacion sobre las vacunas de COVID-19, por favor visite:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/keythingstoknow.html> or the American Academia de Pediatria:

<https://www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/COVID-19/Pages/The-Science-Behind-the-COVID-19-Vaccine-Parent-FAQs.aspx>

Recursos de Vacunas:

- El Departamento de Salud del Condado de Cook está ofreciendo la vacuna Pfizer de COVID-19 a todos los mayores de 12 años, sin costo alguno en todos los suburbios: <https://vaccine.cookcountyil.gov/> o llame al 833-308-1988



- Farmacias: hay más de 1,000 farmacias en todo el estado administrando la vacuna COVID-19. Las familias pueden buscar en <https://www.vaccines.gov/search/> por el filtro “Pfizer” para identificar áreas con farmacias con citas disponibles proveyendo vacunas aprobadas para gente joven.
- Hospital o Proveedor de Cuidados Primarios: Muchos hospitales en Illinois, proveedores de cuidados primarios, y oficinas de pediatras están suministrando vacunas para el COVID-19. Usted puede buscar por su proveedor de cuidados primarios de su niño para ver si tiene citas disponibles.
- Centros de cuidados de salud calificados federalmente (FQHCs): FQHCs son proveedores de cuidados basados en la comunidad que proveen servicios de cuidados primarios en áreas de bajos servicios. Usted puede visitar [FQHCs y LALs](#) por estado para ver si ellos tienen citas disponibles para su niño. Los servicios se ofrecen en una escala de pagos variable

Un record de vacunación se requiere para exempcion de cuarentena si ocurre un contacto cercano. **Por favor entregue records de vacunación después de recibir las dos dosis de vacunas a Shelby Raney, Enfermera escolar certificada en [sraney@d105.net](mailto:sraney@d105.net)**

### **Recursos y Estructura de Salud Pública**

- Centros para el control de Enfermedades (CDC) provee guías a nivel nacional para temas que afectan muchos estados.  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/k-12-guidance.html>
- IDPH da guías para Illinois y trabaja específicamente con escuelas y agencias de Illinois como ISBE y Illinois High School Association (IHSA).  
<http://www.dph.illinois.gov/news/illinois-department-public-health-adopts-cdc-covid-19-prevention-school-guidance>  
<https://www.dph.illinois.gov/covid19/community-guidance/school-guidance>  
<https://www.dph.illinois.gov/covid19/community-guidance/sports-safety-guidance>
- CCDPH da guías específicas para los suburbios del Condado de Cook (Cook County). CCDPH puede seguir las guías y recomendaciones de IDPH y CDC y hacer recomendaciones específicas para el condado.  
<https://cookcountypublichealth.org/communicable-diseases/covid-19/>  
<https://cookcountypublichealth.org/communicable-diseases/covid-19-sp/> (Spanish)